

ការទប់ស្កាត់អំពើហិង្សា  
ទាក់ទងនឹងយេនឌ័រ និង  
ការបៀតបៀន នៅកន្លែងធ្វើការ

ឯកសារអនុសាសន៍  
ស្តីពីនិរន្តរភាព

Prevention of Gender-Based  
Violence and Harassment at  
the Workplace

Sustainability  
Recommendation  
Paper



កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ  
អាល្លឺម៉ង់

DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

Implemented by



FABRIC Cambodia



# សេចក្តីសង្ខេប

ឯកសារអនុសាសន៍ស្តីពីនិរន្តរភាព ក្រោមប្រធានបទ «ការទប់ស្កាត់អំពើហិង្សា ទាក់ទងនឹងយេនឌ័រ និងការបៀតបៀន នៅកន្លែងធ្វើការ» ថ្លែងពីបញ្ហាសំខាន់ៗនៃ អំពើហិង្សា និងការបៀតបៀនទាក់ទងនឹងយេនឌ័រ នៅក្នុងឧស្សាហកម្ម វាយនភណ្ឌនិងកាត់ដេរនៅកម្ពុជា។ ឯកសារនេះ ផ្តល់នូវយុទ្ធសាស្ត្រទូលំទូលាយ និងការណែនាំជាអនុសាសន៍សម្រាប់ភាគីពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ រួមទាំងរាជរដ្ឋាភិបាល រោងចក្រ អ្នកបញ្ជាទិញ អង្គការសង្គមស៊ីវិល និងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍នានា ដើម្បី ប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងអំពើហិង្សាទាក់ទងនឹងយេនឌ័រ និងការបៀតបៀន ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព។

តាមរយៈកិច្ចពិភាក្សាពហុភាគីពាក់ព័ន្ធ ចន្លោះខ្លះខាតសំខាន់ៗមួយចំនួនត្រូវបាន រកឃើញ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការយល់ដឹង ការរាយការណ៍ និងយន្តការ ទប់ស្កាត់ និងការឆ្លើយតបទៅនឹងអំពើហិង្សាទាក់ទងនឹងយេនឌ័រ និង ការបៀតបៀន។ ការរកឃើញសំខាន់ៗទាំងនេះរួមមាន៖

- **កង្វះការយល់ដឹង និងការទប់ស្កាត់៖** មានការខ្វះខាតការយល់ដឹងអំពីអំពើ ហិង្សាទាក់ទងនឹងយេនឌ័រ និងការបៀតបៀន ក្នុងចំណោមកម្មករ កម្មករនិរន្តរ និងផ្នែកគ្រប់គ្រង ដែលនាំឱ្យមានចំនួនរាយការណ៍ករណីទាប និងវិធានការទប់ស្កាត់មិនមានប្រសិទ្ធភាព។ បទដ្ឋានផ្គត់ផ្គង់សង្គម និង ការស្តីបន្ទោសជនរងគ្រោះ ក៏រួមចំណែកដល់អត្រារាយការណ៍ករណីទាប និងការគាំទ្រមិនគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ជនរងគ្រោះផងដែរ។
- **យន្តការ និងប្រព័ន្ធគ្មានប្រសិទ្ធភាព៖** យន្តការទប់ស្កាត់ និងការឆ្លើយតប ដែលមានស្រាប់នោះ មិនមានភាពគ្រប់គ្រាន់ កង្វះទំនុកចិត្ត និងការ ឆ្លើយតបយឺតយ៉ាវ ដែលរារាំងដល់ការរាយការណ៍ករណី និងលុបបំបាត់ ការជឿទុកចិត្តលើប្រព័ន្ធរាយការណ៍ និងឆ្លើយតបនោះ។ ការចាត់ទុកអំពើ ហិង្សាទាក់ទងនឹងយេនឌ័រ និងការបៀតបៀន ជារឿងធម្មតា គួបផ្សំនឹង ការមិនអនុវត្តគោលការណ៍ «គ្មានការអត់ឱន លើការប្រព្រឹត្តអំពើហិង្សា ទាក់ទងនឹងយេនឌ័រ និងការបៀតបៀន» នៅកន្លែងធ្វើការ នៅតែបន្ត រកឃើញ។ លើសពីនេះទៀត រោងចក្រនៅតែមានការស្នាក់ស្នើក្នុងការ បង្ហាញទិន្នន័យអំពីករណីអំពើហិង្សាទាក់ទងនឹងយេនឌ័រ និង ការបៀតបៀន ដោយខ្លាចមានផលវិបាកពីអ្នកបញ្ជាទិញ។
- **ការផ្តល់សេវាគាំទ្រមិនគ្រប់គ្រាន់៖** ជនរងគ្រោះខ្លះពុំមានអំពីសេវាគាំទ្រ នានាដែលមាននៅក្នុងរោងចក្រ និងក្នុងសហគមន៍របស់ពួកគេ។ ជារៀង ៗ ពួកគេមិនអាចទទួលបានជំនួយផ្នែកច្បាប់ ឬផ្លូវចិត្ត ដោយសារសេវា មានមិនគ្រប់គ្រាន់ និងមានតម្លៃថ្លៃ។
- **គោលនយោបាយ និងការអនុវត្តច្បាប់គ្មានប្រសិទ្ធភាព៖** ច្បាប់ជាតិ គោលនយោបាយ និងនីតិវិធីមាននៅហ្នឹងកន្លែង ប៉ុន្តែមានកង្វះខាតនូវ ការអនុវត្តដើម្បីទប់ស្កាត់ និងឆ្លើយតបទៅនឹងអំពើហិង្សាទាក់ទងនឹង យេនឌ័រ និងការបៀតបៀន នៅក្នុងវិស័យឧស្សាហកម្មវាយនភណ្ឌនិង កាត់ដេរនៅកម្ពុជា។

## សកម្មភាពដែលបានណែនាំ

ឯកសារនេះរួមបញ្ចូលនូវអនុសាសន៍ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងនៅក្នុងកម្មវិធី កិច្ចពិភាក្សារវាងវិស័យសាធារណៈ និងវិស័យឯកជន និងកម្មវិធីគ្រោះយោបល់ ភាគីពាក់ព័ន្ធអំពើហិង្សាទាក់ទងនឹងយេនឌ័រ និងការបៀតបៀន នៅកម្ពុជា ក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំកន្លងមកនេះ។ ឯកសារនេះក៏ណែនាំនូវសកម្មភាព ជាក់ស្តែងដែលត្រូវធ្វើសម្រាប់ក្រុមភាគីពាក់ព័ន្ធសំខាន់ៗ ដើម្បីអនុវត្ត អនុសាសន៍ និងឆ្ពោះទៅរកគំនិតផ្តួចផ្តើមថ្មីៗនៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការពហុភាគី។ ធាតុសំខាន់ៗមានរៀបរាប់នៅខាងក្រោម៖

### ១. សកម្មភាពរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល៖

- កែលម្អច្បាប់ និងយន្តការអនុវត្ត ធានាភាពស្មើភាព និងគណនេយ្យភាព។
- អង្គការសង្គមស៊ីវិលជាច្រើន គាំទ្រដល់ការផ្តល់សេវាបឋមលើអនុសញ្ញារបស់ អង្គការពលកម្មអន្តរជាតិ (ILO) លេខ ១៩០ ដើម្បីពង្រឹងការទប់ស្កាត់ និង ការឆ្លើយតបទៅនឹងអំពើហិង្សាទាក់ទងនឹងយេនឌ័រ និងការបៀតបៀន នៅ គ្រប់វិស័យ (ជាជំហរមួយដែលមិនទទួលបានការគាំទ្រពី TAFTAC ឡើយ)។
- បង្កើនការវិនិយោគក្នុងយុទ្ធនានាផ្សព្វផ្សាយការយល់ដឹងជាសាធារណៈនិង ផ្តល់នូវសេវាគាំទ្រនានាអោយបានទូលំទូលាយ ពាក់ព័ន្ធនឹងអំពើហិង្សា ទាក់ទងនឹងយេនឌ័រ និងការបៀតបៀន រួមទាំងការគាំទ្រផ្នែកច្បាប់ សុខភាព និងផ្លូវចិត្ត។

### ២. ការគាំទ្រដល់រោងចក្រកង្វះម៉ឺន៖

- សហការជាមួយក្រុមភាគីពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីបង្កើនវិធានការទប់ស្កាត់ និង ឆ្លើយតប ដែលលើសពីការរាយការណ៍ ដោយធានាបាននូវលទ្ធភាពទទួល បានសេវាគាំទ្រទាន់ពេលវេលា សម្រាប់ជនរងគ្រោះ។
- អ្នកបញ្ជាទិញគួរតែវិនិយោគ និងគាំទ្រដល់រោងចក្រ ដើម្បីអនុវត្ត ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព នូវគោលនយោបាយស្តីអំពីហិង្សាទាក់ទងនឹង យេនឌ័រ និងការបៀតបៀន ដោយរួមបញ្ចូលការត្រួតពិនិត្យភាពត្រឹមត្រូវ និង កិច្ចព្រមព្រៀងចរចារួមគ្នា ទៅក្នុងដំណើរការអនុលោមភាព។
- សហការជាមួយក្រុមភាគីពាក់ព័ន្ធ អ្នកបញ្ជាទិញ និងតំណាងកម្មករ កម្មករនិរន្តរ ដើម្បីបង្កើត និងធានាដំណើរការអនុវត្តយន្តការបណ្តឹងសារទុក្ខ ដើម្បីអាចដោះស្រាយបញ្ហាអំពើហិង្សាទាក់ទងនឹងយេនឌ័រ និង ការបៀតបៀន ទាន់ពេលវេលា និងមានប្រសិទ្ធភាព។

### ៣. ការគាំទ្រដល់អ្នកបញ្ជាទិញកង្វះម៉ឺន៖

- ជំរុញកិច្ចសហការរវាងដៃគូផ្សេងៗ ទីភ្នាក់ងាររាជរដ្ឋាភិបាល និងអង្គការសង្គម ស៊ីវិល ដើម្បីគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍប្រកបដោយចីរភាព និងគណនេយ្យភាព ក្នុងវិស័យឧស្សាហកម្មវាយនភណ្ឌនិងកាត់ដេរនៅកម្ពុជា។
- ប្រើប្រាស់វេទិកាដូចជាមជ្ឈមណ្ឌលធុរកិច្ចប្រកបដោយទំនួលខុសត្រូវ (RBH) ដើម្បីសម្របសម្រួល និងអនុវត្តយុទ្ធសាស្ត្រស្របគ្នា។

## ដំណើរឆ្ពោះទៅរកមុខ

ការទទួលខុសត្រូវរួមគ្នារវាងភាគីពាក់ព័ន្ធក្នុងវិស័យសាធារណៈ និងវិស័យឯកជន គឺចាំបាច់សម្រាប់ធានានិរន្តរភាពនៃឧស្សាហកម្មវាយនភណ្ឌនិងកាត់ដេរនៅកម្ពុជា។ ទីភ្នាក់ងាររាជរដ្ឋាភិបាលត្រូវតែនាំមុខក្នុងការធានាអនុវត្តច្បាប់ និង គោលនយោបាយ។ អ្នកផ្គត់ផ្គង់ អ្នកលក់ និងអ្នកបញ្ជាទិញ អាចគាំទ្រកិច្ចខិតខំ ប្រឹងប្រែងទាំងនេះ តាមរយៈការបង្កើនការវិនិយោគ និងគណនេយ្យភាព។ អង្គការ សង្គមស៊ីវិលដើរតួនាទីយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការគាំទ្រទាំងគំនិតផ្តួចផ្តើមរបស់ រាជរដ្ឋាភិបាល និងវិស័យឯកជន។ ការបន្តកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងកិច្ចពិភាក្សា មានសារៈសំខាន់សម្រាប់ការជំរុញរបៀបវារៈស្តីអំពីហិង្សាទាក់ទងនឹងយេនឌ័រ និងការបៀតបៀន។ វេទិកាដូចជាមជ្ឈមណ្ឌលធុរកិច្ចប្រកបដោយទំនួលខុសត្រូវ (RBH) និងគំនិតផ្តួចផ្តើមដោយ GIZ-FABRIC នឹងគាំទ្រដល់ការអនុវត្តយុទ្ធ សាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកាត់ដេរ ផលិតស្បែកជើង និងកាបូប ២០២២-២០២៧ របស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ដែលទើបផុតនឹងជំរុញបរិយាកាសការងារដែលគ្មានអំពើ ហិង្សាទាក់ទងនឹងយេនឌ័រ និងការបៀតបៀន។

ដើម្បីរក្សាការទប់ស្កាត់និងការឆ្លើយតបទៅនឹងអំពើហិង្សាទាក់ទងនឹងយេនឌ័រ និង ការបៀតបៀន ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពនៅក្នុងឧស្សាហកម្មវាយនភណ្ឌកាត់ដេរ របស់កម្ពុជាការសិក្សានេះសង្កត់ធ្ងន់ទៅលើតម្រូវការសម្រាប់ការវិនិយោគបន្ត ការ ពង្រឹងយន្តការអនុវត្ត និងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការពហុភាគី។

# Executive Summary

The Sustainability Recommendation Paper on the **Prevention of Gender-Based Violence and Harassment (GBVH) at the Workplace** addresses important issues of GBVH in the Cambodian textile industry. The document entails comprehensive strategies and recommended actions for various stakeholders, including the government, factories, buyers, civil society organisations, and development partners to combat GBVH effectively.

Through multi-stakeholder dialogues, several significant gaps in awareness, reporting, and mechanisms for preventing and responding to GBVH in the textile industry have been identified. These major findings include:

- **Lack of Awareness and Prevention:** There is a lack of understanding of GBVH among workers and management, leading to underreporting and ineffective prevention measures. Social norms and victim-blaming also contribute to low reporting rates and inadequate support for survivors.
- **Ineffective Mechanisms and Systems:** Existing prevention and response mechanisms are often inadequate, with low trust and delayed responses discouraging reporting and eroding trust in the system. Normalisation of GBVH is also common, coupled with no implementation of zero-tolerance policies at the workplace. In addition, suppliers are hesitant to disclose any GBVH cases in fear of consequences from buyers.
- **Inadequate Comprehensive Services:** Survivors lack information about available services at the factories and in their communities. Often, they could not access legal or psychological support due to inadequate and expensive services.
- **Ineffective Policies and Laws Enforcement:** The national laws, policies, and procedures are in place, but they lack the enforcement to prevent and respond to GBVH in the garment sector.

## Recommended Actions

The paper consolidates recommendations that were made in public-private dialogue events and stakeholder consultations on GBVH in Cambodia over the past years. It also suggests concrete actions to be taken per main stakeholder group to implement the recommendations and move towards new initiatives of multi-stakeholder cooperation. The main ones are listed here:

### 1. Government Actions:

- Improve laws and enforcement mechanisms, ensuring transparency and accountability.
- Various civil society actors promote the ratification of ILO Convention No. 190 to strengthen GBVH prevention and response across sectors (a position which is not supported by TAFTAC).
- Increase investment in public awareness campaigns and comprehensive GBVH services, including legal, health, and psychological support.

### 2. Support to Factories:

- Collaborate with stakeholders to enhance preventive and responsive measures beyond mere reporting, ensuring timely access to services for survivors.
- Buyers should invest in and support suppliers to implement effective GBVH policies, integrating due diligence and collective bargaining agreements into compliance processes.
- Collaborate with stakeholders, buyers, and workers representatives to establish and implement a functional grievance mechanism at the workplace that can address GBVH in a timely and effective manner.

### 3. Support to Buyers:

- Foster collaboration among business partners, government agencies, and civil society to support sustainable development and accountability in the textile sector.
- Utilize platforms like the Responsible Business Hub (RBH) to coordinate and implement aligned strategies.

## The Way Forward

Shared accountability between public and private stakeholders is necessary for the sustainability of the textile industry in Cambodia. Government agencies must take the lead in enforcing laws and policies. Suppliers, vendors, and buyers can support these efforts through increased investment and accountability. Civil society organisations play a crucial role in supporting both government and private sector initiatives. Continued cooperation and dialogue are essential for advancing the GBVH agenda. Platforms like the Responsible Business Hub (RBH) and initiatives by GIZ-FABRIC will support the implementation of the Cambodian Government's Garment Footwear and Travel Goods Sector Development Strategy 2022–2027, ultimately fostering a GBVH-free workplace environment.

To maintain effective GBVH prevention and response in Cambodia's textile industry, the study emphasizes the need for continued investment, enhanced enforcement mechanisms, and multi-stakeholder collaboration.



**Published by:**  
Deutsche Gesellschaft für  
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**Registered offices**  
Bonn and Eschborn, Germany

**GIZ Office Phnom Penh**  
Oval Office Tower, 10F Building No. 1 Street 360, Boeung Keng Kang 1  
Phnom Penh, Cambodia  
T +855 23 860 110  
E [giz-kambodscha@giz.de](mailto:giz-kambodscha@giz.de)  
I [www.giz.de/cambodia](http://www.giz.de/cambodia)

**Project description:**  
FABRIC Cambodia

**Author/Responsible/Editor:**  
CARE Cambodia , Street 352, Boeng Keng Kang Muoy, Phnom Penh

**Design/layout:**  
FLMH Labor für Politik und Kommunikation GmbH, Berlin

**Photo credits/sources:**  
GIZ/ Roman König

**On behalf of**  
German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ)

Phnom Penh, 2024